

# Tax Exemption CH translated

*Sending 25.04.24*

KANTON  
LUZERN

Fiscal Administration  
Taxation of Legal Persons  
Buobenmatt 1, P. O. Box No.: 3464,  
CH-6002 Lucerne, Switzerland  
[www.steuern.lu.ch](http://www.steuern.lu.ch)

Pers. ID: 2104616  
Corporate ID No.:  
Fiscal Municipality: 049 Kriens  
Contact Person: +41 41 228 57 62 / [adrian.wespi@lu.ch](mailto:adrian.wespi@lu.ch)

**P.P.** Tax Section  
CH-6002 Lucerne

Postal Service CH  
Ltd.

CHANGING  
Sackweidhöhe 4  
CH-6012 Obernau,  
Switzerland.

Code QR

Lucerne, Switzerland, 18.04.2024

Cantonal and Municipal Taxation 2023

## Confirmation of Tax Exemption (non profit-making-status)

Good Day,

Thank you for submitting the tax returns for purposes of verifying current statutory tax exemption. We hereby confirm, that this documentation entitles your business to continued tax exemption, pursuant to Art. 70, Para. 1, lit. h of the Cantonal Tax Legislation and under Art. 56, lit. g of the Swiss Federal Legislation governing Direct Federal Taxation.

Because the preconditions for tax exemption have to be verified annually, please submit your tax returns at the next tax demand: i.e. your final annual accounts, the annual report and a signed copy of any changes in your articles of association. To ensure, that we have details of your postal address, please also communicate any changes of your postal address with immediate effect during the tax year.

We wish your enterprise much continued success.

Yours truly,

Fiscal Administration  
Department for the Taxation of Legal Persons

This is a true and correct English translation of the German language original:  
'KANTON LUZERN-Bestätigung der Steuerbefreiung-Changing, Obernau',  
John Blackford, ICSA, ACII,  
Govt. Licensed and Sworn Translator,  
Bueelstrasse 16,  
CH-9475 Sevelen/SG, Switzerland,  
dated: 25.04.2024.

John Blackford  
Govt. Licensed and Sworn Translator  
Bueelstrasse 16  
CH-9475 Sevelen/SG

John Blackford  
Govt. Licensed and Sworn Translator  
Büelstrasse 16  
CH-9475 Sevelen/SG



Dienststelle Steuern  
Juristische Personen  
Buobenmatt 1, Postfach 3454  
6002 Luzern  
www.steuern.lu.ch

PersID: 2104616  
UID:  
Veranlagungs-Gde: 049 Kriens  
Kontakt: +41 41 228 57 62 / adrian.wespi@lu.ch

P.P. Dienststelle Steuern Post CHAG  
CH-6002 Luzern

CHANGING  
Sackweidhöhe 4  
6012 Obermau



Luzern, 18.04.2024

Staats- und Gemeindesteuern 2023

### **Bestätigung der Steuerbefreiung (Gemeinnützigkeit)**

Guten Tag

Besten Dank für die Einreichung der Unterlagen im Zusammenhang mit der Überprüfung der geltenden Steuerbefreiung. Gestützt auf diese Unterlagen bestätigen wir Ihnen, dass die Kriterien für die Steuerbefreiung gemäss § 70 Abs. 1 lit. h StG und Art. 56 lit. g DBG weiterhin erfüllt sind.

Da die Voraussetzungen für die Steuerbefreiung jedes Jahr geprüft werden muss, bitten wir Sie, mit der nächsten Anforderung die Jahresrechnung, den Jahresbericht und bei erfolgter Statutenänderung, eine Kopie der unterzeichneten Statuten einzureichen. Damit die Unterlagen jederzeit an die korrekte Adresse gesandt werden, sind allfällige Adressmutationen jeweils umgehend zu melden.

Wir wünschen Ihrer Institution weiterhin viel Erfolg.

Freundliche Grüsse

Dienststelle Steuern  
Abteilung Juristische Personen

Savelin, 25.04.2024.  
[Signature]

# NGO Certificate MG translated



**UniTranslate**

+41 44 545 55 07 | info@unitranslate.ch

## **Certification of Translation Accuracy**

**Translated documents:** Certificate of registration of "Changing" as a non-governmental organisation in Madagascar (with stamp and/or signature)

**Language pair:** French - English

We, UniTranslate, a professional translation services company hereby certify that the above-mentioned documents have been translated by experienced and qualified professional translators and that, in our best judgement, the translated text truly reflects the content, meaning, and style of the original text and constitutes in every respect a correct and true translation of the original document.

This is to certify the correctness of the translation only. We do not guarantee that the original is a genuine document, or that the statements contained in the original document are true. Further, UniTranslate assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including the end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.

**NLP GmbH**  
Untere Wiltisgasse 5  
CH-8700 Küsnacht  
Tel: 044 545 55 07


Berhan Polat  
Managing Director  
UniTranslate/NLP GmbH  
U. Wiltisgasse 5  
CH-8700 Küsnacht/Switzerland

## AUTHENTICATION

Mr Berhan Dicle POLAT, managing director of and authorized to sign for NLP GmbH (UID: CHE-232.104.780), based in CH-8700 Küssnacht, told me personally that he had signed this document with his own hand. So I confirm his signature as authentic.

CH-4332 Stein, 18<sup>th</sup> September 2023

The notary:

  
(Dr. N.W. Real)



Translation from the French language

**REPUBLIC OF MADAGASCAR**  
[Malagasy: Love - Fatherland - Development]  
\*\*\*\*\*

**REGION ANALAMANGA**

- In view of Act 96-030 of 14 August 1997 on the special regulation for NGOs [Non-Governmental Organisation.]
- In view of Decree 98-711 of 02 September 1998, which lays down the modalities of application of Law 96- 030.
- In view of Law No. 2007/531 of 11 June 2007 on the general organisation of the regions;
- Considering Decree No. 118-MID/PREF/POL/BIM/ONG/ANTA of 17 May 2016 on the appointment of the Head of the Office for the Registration of NGOs in the Analamanga Region;
- **In view of approval no. 031 / 2023 -MID /PREF- POL/BIM/ONG/ANTA dated 25 May 2023;**  
I, the undersigned, the Head of the Registration Office, present the present

*CERTIFICATE OF REGISTRATION*  
(may be renewed every two (2) years)  
for the NGO " **C H A N G I N G** " from

Registered in the NGO Register under No. **75/2023- BIM/ONG/REGAN.**

This certificate confers on the NGO "**CHANGING**" located at Lot 16 AR Ambovo Amboara Ambohitrarimo Antananarivo 105 the rights and benefits recognised in the applicable laws and regulations and obliges the NGO to comply with them.

Issued 07 June 2023

THE HEAD OF THE REGISTRATION OFFICE  
THE NGOS ANALAMANGA  
Stamp: Regional management for the population  
Social and women's promotion  
Analamanga  
Registration Office of the NGO  
/Signature  
RAZAKAMANANA Jacob

NLP GmbH  
Unter Wirtsgasse 5  
CH-8109 Rüschlikon  
Tel: 044 845 55 07

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA  
Fitiavana-Tanindrazana-Fandrosoana  
\*\*\*\*\*

**REGION ANALAMANGA**

- Vu la Loi 96-030 du 14 Août 1997 portant régime particulier des ONG
  - Vu le décret 98-711 du 02 septembre 1998 fixant les modalités d'application de la Loi 96- 030
  - Vu la Loi n°2007/531 du 11 juin 2007 portant organisation générale des Régions ;
  - Vu l'arrêté n°118-MID/PREF/POL/BIM/ONG/ANTA du 17 mai 2016 portant nomination du Chef du Bureau d'immatriculation des ONG dans la Région Analamanga ;
  - Vu l'agrément n°031 / 2023 – MID /PREF- POL/BIM/ONG/ANTA du 25 Mai 2023 ;
- Je soussigné, Le Chef du Bureau d'Immatriculation, délivre le présent

**CERTIFICAT D'IMMATRICULATION**  
(Renouvelable tous les deux (2) ans)  
à L'ONG « CHANGING »

Inscrite au registre d'immatriculation des ONG sous le N° 75 /2023 -BIM/ONG/REGAN.  
Le présent certificat donne à l'ONG « CHANGING » ayant son siège social au Lot 16 AR  
Ambovo Amboara Ambohidratrimo Antananarivo 105 , le bénéfice des droits et avantages reconnus par  
les lois et règlement en vigueur et oblige le dit ONG s'y conformer.

Délivré le, 07 Juin 2023

NLP GmbH  
Untere Wiltberggasse 5  
CH-8700 Rüschlikon  
Tel: +41 78 55 55 07

